

To be completed by candidate and school

Name: _____

NSN

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

School Code

--	--	--	--

1

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

Level 1 Lea Faka-Tonga 2020

91669 Demonstrate understanding of a variety of spoken Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance

9.30 a.m. Wednesday 21 October 2020

Credits: Five

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in lea faka-Tonga. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or lea faka-Tonga. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.
Overall level of performance 12		

Achievement

FIRST PASSAGE: Tautehina Tonga (Tonga Sisters)

Fanongo ki he ongoongo fekau'aki mo e Tautehina Tonga'. Ngāue'aki 'a e ongoongo' ke tali 'a e Fehu'i 'Uluaki'.

Listen to a news report about the Tonga Sisters. Refer to it in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

li'ekina neglected
'alapama album

LISTENING NOTES

Tautehina Tonga

3 sisters who r
10-17
Tonga's sister are singers. & good
at playing instrument
live NZ.

Malia -
lives in Gisborne.

Kids can -

helps kids get clothes, stationary
who parents neglected them

Album kids can work at \$100 place in this
world.
Poor kids to get.

Tonga & kids

work together. When Tonga sells

To Help Kids

who are neglected. a album kids can
get \$1.
American

Malia

2018 marks started.

misses out school
travels on the bus

for her school to be good she has
to quit the band.

When they form
up a new album she
has to travel

QUESTION ONE

- (a) *Ko hai 'a e kau Tautehina Tonga'?* Fakamatala'i fakaikiiki mai pea 'omai ha fakamo'oni mei he talanoa' ke poupu ki ho'o tali'.

Who are the Tonga Sisters? Describe in detail, using evidence from the text to support your answer.

The Tongan sisters are 5 sisters aged 10-19 who live in New Zealand. They are girls who are singers and are very good at playing instruments. //

- (b) *Ko e hā 'a e fehokotaki 'a e Tautehina Tonga' mo e KidsCan?* Poupu'i ho'o fakamatala' 'aki ha fakatāta mei he ongoongo'.

What is the connection between the Tonga Sisters and KidsCan? Support your answer with details from the news report.

The connection is The Tonga Sisters and KidsCan is ^{a company} that they work together to help fundraise kids who have been neglected in this world.

~~They~~

They both want to help kids in need such as stationary, clothes, shoes. //

Please turn over for part (c) ►

- (c) Ko e hā e fo'i fakakaukau na'e faingata'a kia Malia' pea ko e hā hono 'uhinga'? Poupou'i ho'o fakamatala' 'aki ha fakatātā mei he ongoongo'.

What difficult decision did Malia make and why? Support your answer with details from the text.

Waitner to stay in school or stay in her band
 because she goes school but whenever they
 have new album she has to travel 9 hours
 to Auckland on a bus there for her grades
 in school are bad //

ASSESSOR'S
 USE ONLY

AJL

SECOND PASSAGE: Fo'i fetu'u he 'akapulu liiki' (Rugby league star)

Fanongo ki he faka'eke'eke 'o e fo'i fetu'u Tonga 'i he 'akapulu liiki'. Ngāue'aki 'a e faka'eke'eke' ni ke tali 'a e Fehu'i Ua'.

Listen to this interview with a Tongan rugby league star. Refer to it in your answer to Question Two.

LISTENING NOTES

he is 24. ^{samoan} Sarah Kigga.

How old? he lives in Australia with ~~Sarah~~ ³
3 years He's a Tongan.

Sarah - Samoan

He's happy that his daughter can speak both languages so she can be able to talk to her grandparents in Samoa, & Tonga

He could play league when he was 15.

He knew he played great & strong each year!

He got a trophy for the being a good player in the world.

QUESTION TWO

- (a) 'Oku nofo 'a Seisoni 'i fē pea ko hai 'oku nofo mo ia'?

Where does Seisoni live, and with whom?

Seisoni lives in Australia with his wife Sarah
and his daughter Kainga. ~~It's been~~ ^{It's been} for 3 years //

- (b) Koe'uhi' ko e tamai 'a Seisoni, ko e hā e me'a na'a' ne pehē 'oku fu'u mahu'inga'?
Fakamatala'i fakaikiiki mai mei he faka'eke'eke'.

As a parent, what does Seisoni think is very important? Explain your answer with details from the text.

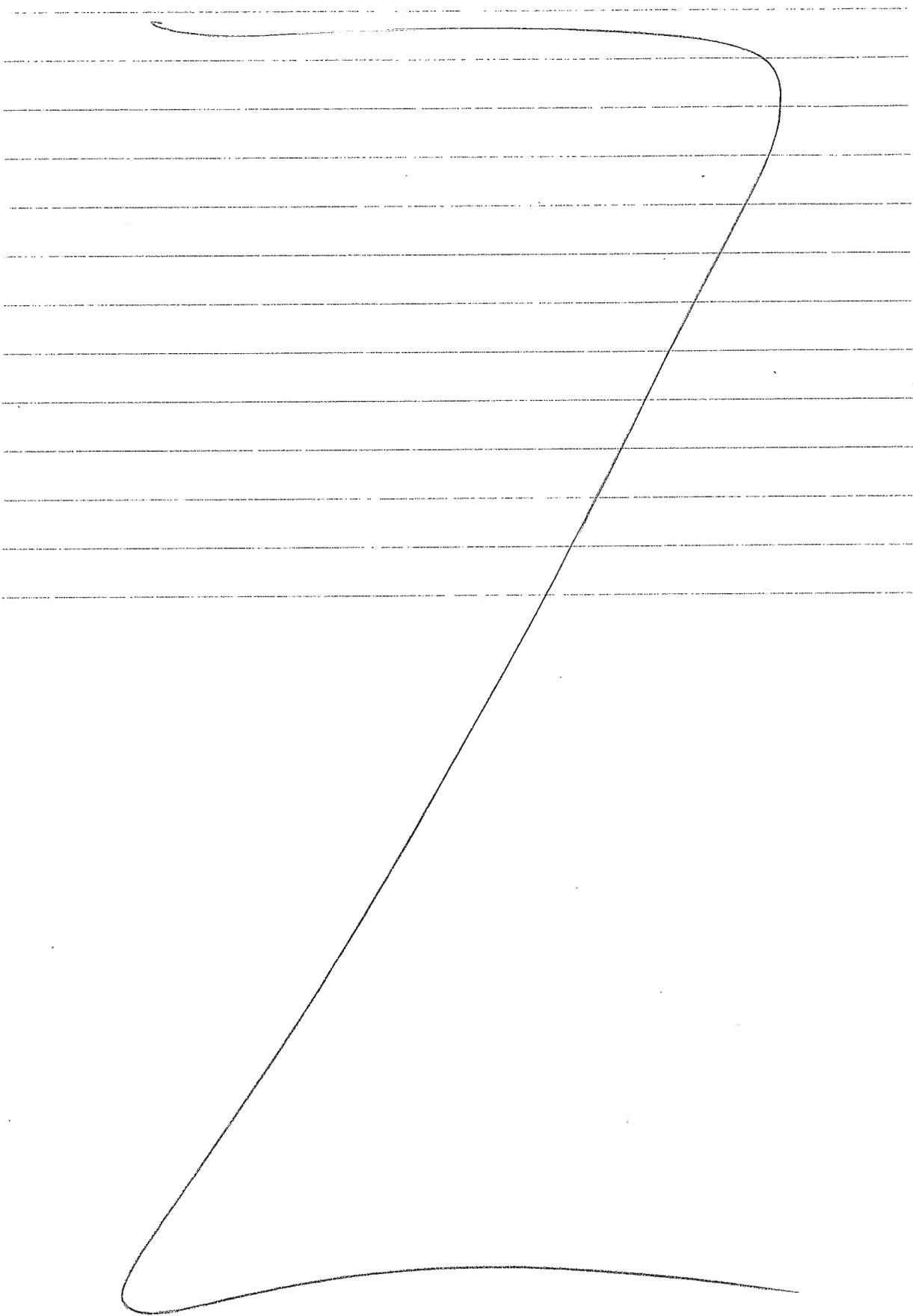
As a father he want his daughter to speak
both languages so she can be able
to talk to her grandparents
in their language
even though she doesn't live in Samoa
and Tonga. //

- (c) Ko e hā ha me'a ne polepole ai 'a Seisoni lolotonga 'ene kei mo'ui'? Fakamatala'i fakaikiiki
mai mei he faka'eke'eke'.

What has Seisoni done in his life that he could be proud of? Explain your answer with details from the interview.

He could be proud of winning the trophy
of being ~~the~~ a great player in the world.
and that he achieved something in his life. //

Please turn over >



MS

THIRD PASSAGE: Uike Heilala (Heilala Week)

Fanongo ki hono fakamafola 'e Lose e katoanga Uike Heilala' 'i he ngaluope'. Ngāue'aki 'a e fakamafola lea' ke tali 'a e Fehu'i Tolu'.

Listen to Lose's podcast about the Miss Heilala Festival. Refer to this passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

'i loa famous
konituleki contract

LISTENING NOTES

'i loa = Famous

Ana Tupo! = 17 years old. long hair

famous people visit TONGA

looks like a hair

Lose 1 week in Tonga

Uike Heilala

Kolomub ai Niua alepa 2 weeks of July

IFA ai ako

5k

Breath

Breath

4 days of festival

QUESTION THREE

- (a) *Ko e hā ha me'a na'e fiefia ai 'a Lose?*
What has Lose enjoyed so far?

Watching The Miss Heilalai Peeng ilaa people in Tonga //

- (b) *Ko e hā ha fakamatala 'oku tau 'ilo heni fekau'aki mo 'Ana Tupou?*
What information are we told about 'Ana Tupou?

That Ana Tupou has long hair and a face
like her mum Mele. That She
is 17 years old. //

- (c) *Ko e hā e palani 'a Lose ki 'apongipongi'?*
What plans does Lose have for tomorrow?

To go the beach and to go to
watch the student if the instruments
only & if there not lazy. //

A3.

Achievement Exemplar 2020

Subject	Lea Faka-Tonga	Standard	91669	Total score	12
Q	Grade score	Annotation			
1	A4	This response reflects an understanding of the general meaning of the text: "They are singers and are very good at playing instruments."			
2	M5	This is an M5 because the response shows a clear understanding of the text. For example, father spoke Tongan to his daughter and mum spoke Samoan to her because they want her to be able to communicate with both sets of grandparents and understand both cultures.			
3	A3	This reaches A3: "Lose enjoyed watching the Miss Heilala and seeing the people of Tonga."			